

**Predmet C-228/23**

**Zahtjev za prethodnu odluku**

**Datum podnošenja:**

12. travnja 2023.

**Sud koji je uputio zahtjev:**

Conseil d'État (Francuska)

**Datum odluke kojom se upućuje zahtjev:**

12. travnja 2023.

**Tužitelj:**

Udruga AFAÏA

**Tuženik:**

Institut national de l'origine et de la qualité (INAO)

---

**CONSEIL D'ÉTAT (DRŽAVNO VIJEĆE, FRANCUSKA)**

[omissis]

odlučujući

u sporu

[omissis]

Uzimajući u obzir sljedeći postupak:

Tužbom i replikom, koje je tajništvo za sporove Conseila d'État (Državno vijeće) zaprimilo 22. listopada 2020. i 22. ožujka 2022., udruga AFAÏA zahtijeva od Conseila d'État (Državno vijeće):

1. da zbog prekoračenja ovlasti poništi odluku od 4. veljače 2020. kojom je Institut national de l'origine et de la qualité (Nacionalni institut za podrijetlo i kvalitetu, INAO) odbio njezin zahtjev za izmjenu Vodiča za tumačenje Uredbe Vijeća (EZ) br. 834/2007 od 28. lipnja 2007. i Uredbe Komisije (EZ) br. 889/2008 od 5. rujna 2008. u dijelu u kojem se u njemu definira pojam industrijskog poljoprivrednog uzgoja u smislu Priloga I. Uredbi (EZ) br. 889/2008;

2. da stoga INAO-u naloži da u roku od mjesec dana od dana dostave njegove odluke izmijeni Vodič za tumačenje i da pritom provede mjere objavljivanja kako bi se istaknulo da novo tumačenje koje se odnosi na definiciju gnojiva iz industrijskog poljoprivrednog uzgoja više nije primjenjivo niti je na snazi;

[omissis]

Tvrdi da:

- INAO nije nadležan propisivati dodatne mjere za primjenu uredbi (EZ) br. 834/2007 i (EZ) br. 889/2008;
- tumačenje navedeno u Vodiču za tumačenje, kojim se utvrđuje da se u ekološkom uzgoju zabranjuje upotreba gnojiva dobivenog od stoke uzgojene u kavezima, potpuno orebrenim ili mrežastim konstrukcijama čiji kapacitet prelazi pragove utvrđene u Prilogu I. Direktivi 2011/92/EU, nije u skladu sa smislom i dosegom uredbi;
- to tumačenje i njegove izmjene provedene u kratkom razdoblju povređuju načela pravne sigurnosti i legitimnih očekivanja;
- to tumačenje, koje je uže od onog koje prevladava u drugim državama članicama Europske unije, može dovesti do znatnog narušavanja tržišnog natjecanja među proizvođačima iz različitih država članica.

Dvama odgovorima na tužbu, zaprimljenima 7. svibnja 2021. i 9. rujna 2022., INAO zahtijeva da se tužba odbije [omissis]. Tvrdi da su tužbeni razlozi koje je tužitelj istaknuo neosnovani.

[omissis]

Uzimajući u obzir preostali sadržaj spisa;

Uzimajući u obzir:

- Ugovor o funkcioniranju Europske unije;
- Uredbu Vijeća (EEZ) br. 2092/91 od 24. lipnja 1991.;
- Uredbu Vijeća (EZ) br. 834/2007 od 28. lipnja 2007.;
- Uredbu Komisije (EZ) br. 889/2008 od 5. rujna 2008.;
- Uredbu (EU) 2017/625 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. ožujka 2017.;
- Uredbu (EU) 2018/848 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. svibnja 2018.;
- Provedbenu uredbu Komisije (EU) 2021/1165 od 15. srpnja 2021.;

– Direktivu 2011/92/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 13. prosinca 2011.;

– [omissis]

Budući da:

- 1 Iz sadržaja spisa proizlazi da je Nacionalni institut za podrijetlo i kvalitetu (INAO) u siječnju 2020. izmijenio svoj Vodič za tumačenje Uredbe Vijeća (EZ) br. 834/2007 od 28. lipnja 2007. o ekološkoj proizvodnji i označivanju ekoloških proizvoda i Uredbe Komisije (EZ) br. 889/2008 od 5. rujna 2008. o detaljnim pravilima za provedbu Uredbe (EZ) br. 834/2007 kako bi, među ostalim, zabranu iz Priloga I. drugonavedenoj uredbi u pogledu upotrebe na ekološkom zemljištu gnojiva i poboljšivača tla životinjskog podrijetla „ako potječ[u] iz industrijskog poljoprivrednog uzgoja” tumačio na način da se njome isključuju gnojiva dobivena od „stoke uzgojene u potpuno orebrenim ili mrežastim konstrukcijama čiji kapacitet prelazi pragove utvrđene u Prilogu I. Direktivi 2011/92/EU”, kao i gnojiva dobivena od „stoke uzgojene u kavezima čiji kapacitet prelazi” iste pragove. Udruga AFAIA, strukovni sindikat za zaštitu kolektivnih interesa proizvođača organskih gnojiva, zahtijeva da se zbog prekoračenja ovlasti poništi odluka od 4. veljače 2020. kojom je INAO odbio njezin zahtjev za izmjenu Vodiča za tumačenje u dijelu u kojem se u njemu definira pojam industrijskog poljoprivrednog uzgoja u smislu Priloga I. Uredbi (EZ) br. 889/2008 i da se INAO-u stoga naloži da u roku od mjesec dana od dana dostave njegove odluke izmijeni Vodič za tumačenje i da uz tu izmjenu provede mjere objavljivanja kako bi se istaknulo da novo tumačenje koje se odnosi na definiciju gnojiva iz industrijskog poljoprivrednog uzgoja više nije na snazi.
- 2 [omissis]
- 3 S jedne strane, [omissis] treba uzeti u obzir uredbe Unije koje su primjenjive na dan donošenja ove odluke, odnosno Uredbu (EU) 2018/848 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. svibnja 2018. o ekološkoj proizvodnji i označivanju ekoloških proizvoda te stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 834/2007 i Provedbenu uredbu Komisije (EU) 2021/1165 od 15. srpnja 2021. o odobravanju određenih proizvoda i tvari za upotrebu u ekološkoj proizvodnji i utvrđivanju njihovih popisa. S druge strane, iako je INAO na svojoj internetskoj stranici objavio novi vodič za tumačenje propisa o ekološkoj proizvodnji, koji se primjenjuje od 1. siječnja 2022., u njegovoj točki 192. u potpunosti se preuzima tumačenje pojma „industrijski poljoprivredni uzgoj” koje osporava udruga AFAIA, za koju treba smatrati da osporava tekst te točke 192. novog vodiča.
- 4 Člankom 3. Uredbe (EU) 2018/848 od 30. svibnja 2018. „ekološka proizvodnja” definira se kao „*upotreba [...] proizvodnih metoda koje su sukladne s ovom Uredbom u svim fazama proizvodnje, pripreme i distribucije*”. Među ciljevima ekološke proizvodnje navedenima u njezinu članku 4. navode se: „[...] (b) održavanje dugotrajne plodnosti tala; / [...] (d) znatan doprinos neotrovnom okolišu; / (e) doprinos visokim standardima dobrobiti životinja [...]”. U skladu s

člankom 5. iste uredbe: „Ekološka proizvodnja održiv je sustav upravljanja koji se temelji na sljedećim općim načelima: [...] / (g) ograničenoj upotrebi vanjskih unosa; ako su vanjski unosi potrebni ili ako ne postoje odgovarajući postupci i metode upravljanja iz točke (f), vanjski unosi ograničavaju se na: / i. sirovine iz ekološke proizvodnje; [...] / ii. prirodne tvari ili tvari dobivene prirodnim putem; [...]”. U skladu s člankom 6. te uredbe: „U pogledu poljoprivrednih aktivnosti i akvakulture ekološka se proizvodnja osobito temelji na sljedećim posebnim načelima: / (a) održavanju i poboljšavanju života u tlu i prirodne plodnosti tla [...]; / (b) ograničavanju upotrebe neobnovljivih resursa i vanjskih unosa na najmanju moguću mjeru; / (c) recikliranju otpada i nusproizvoda biljnog i životinjskog podrijetla kao sirovina u biljnoj i stočarskoj proizvodnji; [...]”. Člankom 9. te uredbe određuje se: „[...] / 3. U svrhe i za upotrebe navedene u člancima 24. i 25. te u Prilogu II. samo se proizvodi i tvari odobreni u skladu s tim odredbama mogu upotrebljavati u ekološkoj proizvodnji, pod uvjetom da je njihova upotreba u neekološkoj proizvodnji također odobrena u skladu s relevantnim odredbama prava Unije i, kada je to primjenjivo, u skladu s nacionalnim odredbama koje se temelje na pravu Unije. [...]”. U skladu s člankom 12. te uredbe, u kojem se definiraju „[p]ravila za biljnu proizvodnju”: „1. Subjekti koji proizvode bilje ili biljne proizvode moraju osobito poštovati detaljna pravila navedena u Prilogu II. dijelu I. [...]”. U skladu s člankom 14. te uredbe, u kojem se definiraju „[p]ravila za stočarsku proizvodnju”: „1. Subjekti koji se bave stočarstvom moraju osobito poštovati detaljna pravila proizvodnje utvrđena u Prilogu II. dijelu II. [...]”. Člankom 24. iste uredbe, koji se odnosi na „[o]dobrenje proizvoda i tvari za upotrebu u ekološkoj proizvodnji”, određuje se: „1. Komisija može odobriti određene proizvode i tvari za upotrebu u ekološkoj proizvodnji te sve takve odobrene proizvode i tvari uvrštava na ograničavajuće popise u sljedeće svrhe: [...] / (b) kao gnojiva, poboljšivače tla i hranjive tvari; [...]”. U „[Dijelu] I.: Pravila za biljnu proizvodnju” Priloga II. toj uredbi određuje se: „1.9.2. Plodnost i biološka aktivnost tla održavaju se i povećavaju: [...]”. / (c) u svim slučajevima, primjenom stajskog gnoja ili ekoloških tvari iz ekološke proizvodnje, i jednih i drugih po mogućnosti kompostiranih. / 1.9.3. Ako hranidbene potrebe bilja nije moguće zadovoljiti mjerama predviđenima u točkama 1.9.1. i 1.9.2., upotrebljavaju se jedino gnojiva i poboljšivači tla koji su odobreni u skladu s člankom 24. za upotrebu u ekološkoj proizvodnji, i to u samo u mjeri u kojoj je to potrebno. [...]”. U istom se prilogu, u njegovu „[Dijelu] II.: Pravila za stočarsku proizvodnju”, određuje da se, s jedne strane, na temelju „Opći[h] zahtjev[a]”: „[...] 1.1. Osim kod pčelarstva, zabranjuje [...] stočarska proizvodnja bez zemljišta, kod koje poljoprivrednik koji namjerava na ekološki način uzgajati stoku ne gospodari poljoprivrednim zemljištem i nije sklopio sporazum o suradnji u pisanom obliku s nekim poljoprivrednikom u vezi s upotrebom ekoloških proizvodnih jedinica ili proizvodnih jedinica u prijelaznom razdoblju za tu stoku”, da „1.4.2.1. [...] životinje iz ekološkog uzgoja pasu na ekološkom zemljištu [...]”, da „1.6.3. Gustoća populacije u objektima mora biti takva da osigurava udobnost, dobrobit i ispunjava potrebe svojstvene vrsti životinje te osobito ovisi o vrsti, pasmini i dobi životinja. [...]”. / 1.6.8. Ne smiju se upotrebljavati kavezi, odjeljci i podovi bez nagiba pri uzgoju bilo koje vrste

stoke.”, te se navode, s druge strane, na temelju posebnih pravila za različite vrste životinja, zahtjevi koji se odnose na podove u nastambama i kojima se isključuje to da su u cijelosti sačinjene od orebrenih ili mrežastih konstrukcija.

- 5 Za primjenu odredbi navedenih u prethodnoj točki valja uputiti na Provedbenu uredbu Komisije (EU) 2021/1165 od 15. srpnja 2021. Člankom 2. te provedbene uredbe određuje se: „*Za potrebe članka 24. stavka 1. točke (b) Uredbe (EU) 2018/848, u ekološkoj se proizvodnji kao gnojiva, poboljšivači tla i hranjive tvari za prehranu bilja [...] mogu upotrebljavati samo proizvodi i tvari navedeni u Prilogu II. ovoj Uredbi, pod uvjetom da su u skladu s relevantnim odredbama prava Unije [...]*”. U Prilogu II. određuje se da se „*[g]nojiva, poboljšivači tla i hranjive tvari [...] iz ovog Priloga mogu [...] upotrebljavati u ekološkoj proizvodnji pod uvjetom da su usklađeni: / – s relevantnim zakonodavstvom Unije i nacionalnim zakonodavstvom o gnojidbenim proizvodima, a posebno, prema potrebi, Uredbom (EZ) br. 2003/2003 i Uredbom (EU) 2019/1009, i / – sa zakonodavstvom Unije o nusproizvodima životinjskog podrijetla, a posebno Uredbom (EZ) br. 1069/2009 i Uredbom (EU) br. 142/2011, posebno priložima V. i XI.*”. Među navedenim proizvodima nalaze se, među ostalim, „*Stajski gnoj*”, „*Osušeni stajski gnoj i dehidrirani gnoj peradi*”, „*Kompostirani životinjski izmet, uključujući gnoj peradi i kompostirani stajski gnoj*” te „*Tekući životinjski izmet*”, uz napomenu „*zabranjeno ako potječe iz industrijskog poljoprivrednog uzgoja*”.
- 6 Pojam „*élevages industriels*”, koji se upotrebljava u verziji Provedbene uredbe (EU) 2021/1165 na francuskom jeziku, nije definiran ni u toj uredbi ni u Uredbi (EU) 2018/848. Iako se isti pojam nalazi u većini jezičnih verzija te provedbene uredbe, i konkretno u verziji na engleskom jeziku, u verzijama na, među ostalim, danskom, nizozemskom i portugalskom jeziku navodi se pojam „*uzgoj bez zemljišta*”. Ni potonji pojam nije definiran u tim dvjema uredbama, a u točki 1.1. dijela II. Priloga II. Uredbi (EU) 2018/848 samo se navodi, kao što je to navedeno u točki 4., da se zabranjuje „*stočarska proizvodnja bez zemljišta*”, kod koje poljoprivrednik koji namjerava na ekološki način uzgajati stoku ne gospodari poljoprivrednim zemljištem i nije sklopio sporazum o suradnji u pisanom obliku s nekim poljoprivrednikom u vezi s upotrebom ekoloških proizvodnih jedinica za tu stoku. Usto, iz bilješke skupine stručnjaka koju je Europska komisija sazvala u svibnju 2021. kako bi utvrdila doseg pojma „*industrijski poljoprivredni uzgoj*” proizlazi da, ako ga se ne može precizno definirati, taj pojam treba provoditi na temelju skupa pokazatelja koji uključuju, među ostalim, uzgoj u kavezima ili uzgoj u kojem se životinjama ne omogućuje da se okrenu za 360 stupnjeva, uzgoj bez zemljišta, prirodu nastambi (puni pod, osvjetljenje), prekoračenje određenih ograničenja gustoće i uvjete hranidbe (antibiotici, genetski modificirani organizmi).
- 7 Razlike u jezičnim verzijama Provedbene uredbe (EU) 2021/1165, navedene u prethodnoj točki, postojale su već i u jezičnim verzijama Uredbe (EZ) br. 889/2008, koju je ona zamijenila. Stoga se u skladu s člankom 12. Uredbe (EZ) br. 834/2007, kojim se u ekološkom uzgoju predviđa upotreba gnojiva iz ekološke proizvodnje, ali kojim se usto dopušta upotreba gnojiva i poboljšivača tla koje je

odobrila Komisija, Uredbom (EZ) br. 889/2008 odobrava upotreba istih proizvoda osim, isto tako, onih koji potječu, u verzijama na francuskom i engleskom jeziku, iz „*industrijskog poljoprivrednog uzgoja*”, a u drugim jezičnim verzijama iz „*uzgoja bez zemljišta*”, pri čemu se ti pojmovi dodatno ne definiraju, a pritom se u članku 16. te uredbe ipak određuje da se „*[z]abranjuje [...] uzgoj stoke bez poljoprivrednog zemljišta, u kojoj subjekt koji drži stoku ne gospodari poljoprivrednim zemljištem i/ili s drugim subjektom nije sklopio ugovor o suradnji u pisanom obliku u skladu s člankom 3. stavkom 3.*”. Usto, navodi se da su ta odobrenja „*odobren[a] na temelju Uredbe (EEZ) br. 2092/91 i prenesen[a] člankom 16. stavkom 3. točkom (c) Uredbe (EZ) br. 834/2007*”, kojim se određuje da se „*[p]roizvodi i tvari koji su se primjenjivali prije donošenja ove Uredbe u svrhe koje se podudaraju s onima iz stavka 1. ovog članka mogu [...] nastaviti primjenjivati i nakon njezinog donošenja. U svakom slučaju, Komisija može takve proizvode ili tvari povući u skladu s člankom 37. stavkom 2.*”.

- 8 Ranije se u Uredbi Vijeća (EEZ) br. 2092/91 od 24. lipnja 1991., koja je stavljena izvan snage Uredbom (EZ) br. 834/2007 od 28. lipnja 2007., upotreba predmetnih proizvoda izvorno nije ničim ograničavala, nego se njome, u verziji njezina Priloga II. na francuskom jeziku koja je bila na snazi od 2006., u pogledu „*Stajskog gnoja*” i „*Osušenog stajskog gnoja i dehidriranog gnoja peradi*”, predviđalo: „*Samo ako potječe iz ekstenzivnog uzgoja u smislu članka 6. stavka 5. Uredbe (EEZ) br. 2328/91*”, pri čemu se taj članak odnosio na „*uzgoj u kojem gustoća populacije goveda za proizvodnju mesa ne prelazi tri grla stoke po hektaru površine pod krmnim biljem*”, dok se u pogledu „*Kompostiranog životinjskog izmeta, uključujući gnoj peradi i kompostirani stajski gnoj*” i „*Tekućeg životinjskog izmeta*” predviđalo: „*Zabranjeno ako potječe iz uzgoja bez zemljišta*”, pri čemu se pojam uzgoja bez zemljišta nije dodatno definirao. U verziji tih odredbi na engleskom jeziku upotrebljava se pojam industrijskog poljoprivrednog uzgoja. U vodiču za primjenu tih odredbi koji je sastavila Europska komisija, u kojem se također upotrebljava izraz „*industrijski poljoprivredni uzgoj*”, naglašava se da je na državama članicama da definiraju njegov doseg, pri čemu se predlaže da se u tu definiciju uključe uzgoji u kojima se, s jedne strane, upotrebljavaju objekti koji životinjama onemogućuju da se okrenu za 360 stupnjeva ili u kojima ih se uglavnom drži u mraku ili bez stelje i u kojima, s druge strane, ne postoje zemljišta za biljnu poljoprivrednu proizvodnju na kojima je moguća gnojidba.
- 9 U prilog svojem zahtjevu za poništenje odluke o odbijanju izmjene spornog teksta iz INAO-va Vodiča za tumačenje, udruga AFAÏA osobito tvrdi da se tekstom tog vodiča povređuje doseg uredbi o kojima je riječ jer treba smatrati da se pojam industrijskog poljoprivrednog uzgoja iz tih uredbi odnosi na uzgoj bez zemljišta, dok se tumačenjem utvrđenim u tom vodiču isključuje sav uzgoj u potpuno orebrenim ili mrežastim konstrukcijama i u kavezima kad broj životinja prelazi određen prag, iako taj uzgoj nije nužno uzgoj bez zemljišta.
- 10 U odgovoru na tužbu INAO svoje tumačenje navedeno u Vodiču za tumačenje temelji na zahtjevima u pogledu ekološkog uzgoja, koji su opisani u preambuli

Uredbe Vijeća (EZ) br. 834/2007 od 28. lipnja 2007., u skladu s kojom je: „*Ekološka [...] proizvodnja sveobuhvatni sustav upravljanja poljoprivrednim gospodarstvima i proizvodnjom hrane koji ujedinjuje najbolju praksu zaštite okoliša, visoku razinu biološke raznolikosti, očuvanje prirodnih resursa, primjenu visokih standarda za dobrobit životinja i proizvodne metode koje su prikladne s obzirom na to da neki potrošači prednost daju proizvodima proizvedenim uz primjenu prirodnih tvari i procesa*”. Osim toga, INAO navodi da je izveo zaključke iz promjene u terminologiji u verziji uredbi (EZ) br. 834/2007 i (EZ) br. 889/2008 na francuskom jeziku, u kojima je pojam „uzgoj bez zemljišta”, koji se nalazio u izmijenjenoj Uredbi Vijeća (EEZ) br. 2092/91 od 24. lipnja 1991., zamijenjen pojmom „industrijski poljoprivredni uzgoj”. INAO tvrdi da su francuska tijela, time što su pojam industrijskog poljoprivrednog uzgoja tumačila na način da se njime upućuje na uvjete u kojima se životinje drže, kako u pogledu slobode kretanja i pristupa prostorima na otvorenom tako i u pogledu gustoće stočnog fonda, i time što su izraz „industrijski” shvatila u njegovu uobičajenom značenju, kao da se njime upućuje na mehanizaciju postupaka i velike razmjere proizvodnje, namjeravala isključiti gospodarstva čija veličina i uvjeti uzgoja nisu u skladu s ciljevima prethodno navedene uredbe, koji uključuju dobrobit životinja i povjerenje potrošača u lanac ekološke poljoprivredne proizvodnje, te stoga nisu povrijedila kontekst ni ciljeve koji se nastoje postići Uredbom (EZ) br. 889/2008. INAO pojašnjava da istraživanje koje je Fédération nationale d’agriculture biologique (Nacionalni savez za ekološki uzgoj, Francuska) u travnju 2020. proveo u 19 država članica upućuje na to da većina njih pojam industrijskog poljoprivrednog uzgoja tumači na način da se on odnosi i gospodarstva na kojima se upotrebljavaju kavezni te orebrene i mrežaste konstrukcije čiji kapacitet prelazi određene pragove u pogledu broja životinja po gospodarstvu. Međutim, iz tog istraživanja ipak proizlazi da je određen dio pragova koje su utvrdile te države članice restriktivniji od onih koje je utvrdio INAO, koji je preuzeo pragove navedene u Direktivi 2011/92/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 13. prosinca 2011. o procjeni učinaka određenih javnih i privatnih projekata na okoliš, kojom se nalaže da se procjenjuju „[p]ostrojenja za intenzivni uzgoj peradi ili svinja s više od: / (a) 85 000 mjesta za piliće i 60 000 mjesta za kokoši; / (b) 3 000 mjesta za svinje za proizvodnju (preko 30 kg); ili / (c) 900 mjesta za krmače”, i da određene države članice utvrđuju i kriterije koji se odnose na hranidbu životinja, ne uključujući hranu koja sadržava genetski modificirane organizme.

- 11 Kao prvo, na pojam „industrijski poljoprivredni uzgoj” ne odnosi se nijedna definicija iz Uredbe (EU) 2018/848 i Provedbene uredbe (EU) 2021/1165, kao ni uostalom iz prethodnih uredbi u kojima se upotrebljavao taj pojam. Osim toga, iz sadržaja spisa proizlazi da se taj pojam drukčije tumači u različitim državama članicama. Naime, određene države članice taj pojam i dalje poistovjećuju s pojmom uzgoja bez zemljišta, dok druge države članice razlikuju ta dva pojma te pojam „industrijski poljoprivredni uzgoj” definiraju upućivanjem na tehničke zahtjeve i različite pragove broja životinja, a neke od njih čak i na zahtjeve u pogledu hranidbe.

- 12 Kao drugo, iz odredbi navedenih u točkama 4. i 5. proizlazi, s jedne strane, da za biljnu ekološku proizvodnju stajski gnoj koji se upotrebljava za gnojidbu tla načelno treba i sam potjecati iz ekološke proizvodnje, ali da se, ako se time ne mogu zadovoljiti hranidbene potrebe bilja i samo u mjeri u kojoj je to potrebno, dopušta upotreba gnojiva i poboljšivača tla odobrenih u ekološkom uzgoju, kako su definirani u Prilogu II. Provedbenoj uredbi (EU) 2021/1165. Iako iz tih odredbi također proizlazi, s druge strane, da je u području ekološkog uzgoja stoke zabranjen uzgoj bez zemljišta, da se pri uzgoju bilo koje vrste stoke ne smiju upotrebljavati kavezi, odjeljci i podovi bez nagiba, da nastambe u kojima se drže životinje, kad je riječ o govedima, ovcama i svinjama, trebaju imati površinu za ležanje ili odmaranje koja se sastoji od pune konstrukcije koja nije orebrena i da, kad je riječ o peradi, najmanje jedna trećina površine mora biti puna, odnosno ne smije biti orebrena ni mrežasta, a za kokoši nesilice dovoljno velik dio površine mora biti namijenjen prikupljanju ptičjeg izmeta, ti elementi nisu sami po sebi dovoljni, s obzirom na nesigurnosti istaknute u točki 11., da se utvrdi treba li pojam „industrijski poljoprivredni uzgoj” upotrijebljen u Prilogu II. Provedbenoj uredbi (EU) 2021/1165, s obzirom na kontekst te odredbe i cilj koji se nastoji postići tim propisom, poistovjetiti s pojmom „uzgoj bez zemljišta” te, ako ne treba, uključuje li taj pojam nužno, kad broj životinja prelazi određen prag, upotrebu potpuno orebrenih ili mrežastih konstrukcija ili kaveza.
- 13 Odgovor na tužbeni razlog udruge AFAĪA koji se temelji na tome da je tumačenje koje proizlazi iz osporavanog teksta protivno smislu i dosegu odredbi Provedbene uredbe (EU) 2021/1165 kojima se u ekološkom uzgoju zabranjuje upotreba gnojiva i poboljšivača tla koji potječu iz industrijskog poljoprivrednog uzgoja stoga ovisi o odgovorima na sljedeća pitanja: s jedne strane, pitanje treba li pojam „industrijski poljoprivredni uzgoj” tumačiti na način da je istovjetan pojmu uzgoja bez zemljišta i, s druge strane, ako se na prethodno pitanje odgovori da se pojam „industrijski poljoprivredni uzgoj” razlikuje od pojma uzgoja bez zemljišta, pitanje koje kriterije treba uzeti u obzir kako bi se utvrdilo treba li uzgoj kvalificirati kao industrijski poljoprivredni uzgoj u smislu Priloga II. tog uredbi.
- 14 Pitanja navedena u točki 13. odlučujuća su za rješenje ovog spora i u njima postoji ozbiljna poteškoća u tumačenju jer ne postoji sudska praksa Suda Europske unije kojom se razjašnjava predmet i doseg predmetnih odredbi. Stoga ih valja uputiti Sudu u skladu s člankom 267. Ugovora o funkcioniranju Europske unije i, dok Sud o njima ne odluči, prekinuti postupak povodom tužbe udruge AFAĪA.

ODLUČUJE:

[omissis] Postupak povodom tužbe koju je podnijela udruga AFAĪA prekida se dok Sud Europske unije ne odluči o sljedećim pitanjima:

1. Treba li Prilog II. Provedbenoj uredbi Komisije (EU) 2021/1165 od 15. srpnja 2021., koji je donesen radi primjene Uredbe (EU) 2018/848 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. svibnja 2018., tumačiti na način da je pojam



industrijskog poljoprivrednog uzgoja koji se u njoj nalazi istovjetan pojmu uzgoja bez zemljišta?

2. Ako se pojam industrijskog poljoprivrednog uzgoja razlikuje od pojma uzgoja bez zemljišta, koje kriterije treba uzeti u obzir kako bi se utvrdilo treba li uzgoj kvalificirati kao industrijski poljoprivredni uzgoj u smislu Priloga II. Provedbenoj uredbi (EU) 2021/1165?

[*omissis*]

RADNI DOKUMENT